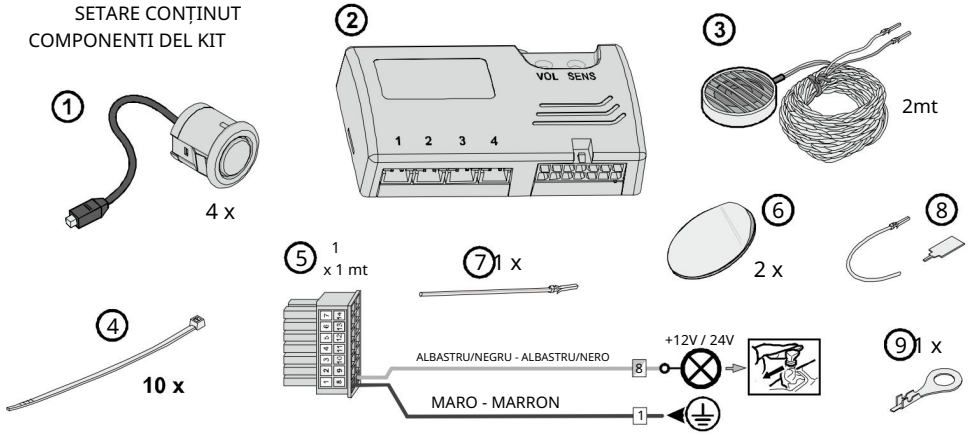


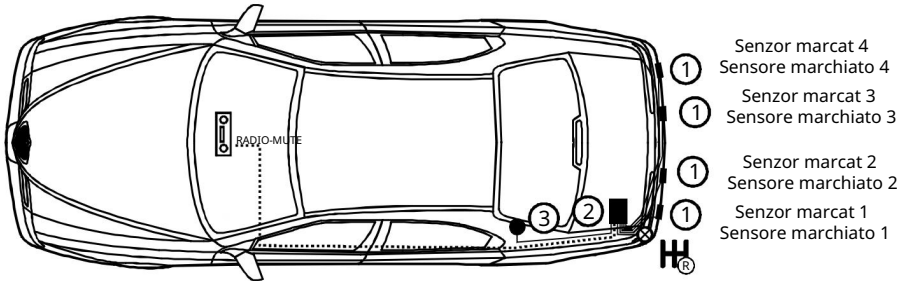
SISTEM ELECTRONIC DE PARCARE
FPS 417

ISTRUCȚIUNI DE MONTARE
ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

SETARE CONȚINUT
COMPONENTI DEL KIT

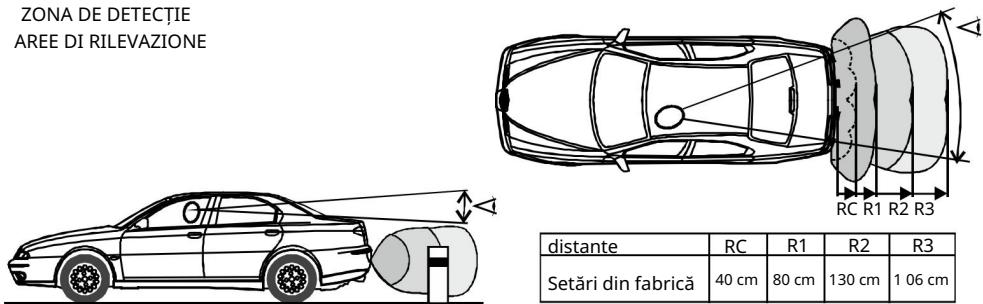


CONEXIUNEA ÎN INTERIORUL MAȘINII
CONNESSIONI IN VETTURA

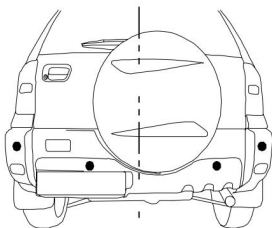


- ① Senzor marcat 4
Sensore marchiato 4
- ① Senzor marcat 3
Sensore marchiato 3
- ① Senzor marcat 2
Sensore marchiato 2
- ① Senzor marcat 1
Sensore marchiato 1

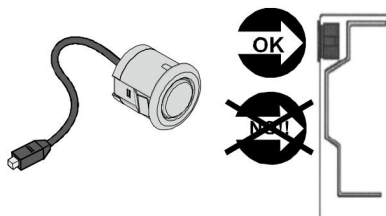
ZONA DE DETECȚIE
AREE DI RILEVAZIONE



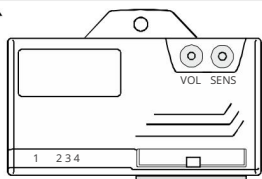
RC = ton continuu
RC = tono continuo



- ✓ Pentru vehiculele cu roată de rezervă exterioară și/sau bară de remorcare vă sugerăm să examinați schema schematică dedicată și manualul de instrucțiuni (butonul SENS).
- ✓ Per autovetture predisposte con ruota di scorta esterna e/o gancio di traino si consiglia di consultare la scheda di installazione e le istruzioni (pulsante SENS).



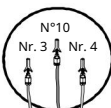
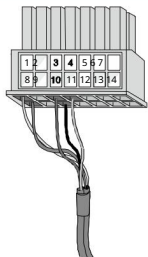
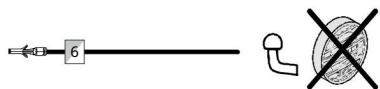
- ✓ Acordați atenție eventualei prezențe a unei întâriri de fier în spatele barei de protecție a vehiculului.
- ✓ Fare attenzione all'eventuale presenza del longerone in ferro dietro al paraurti.



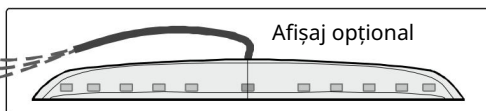
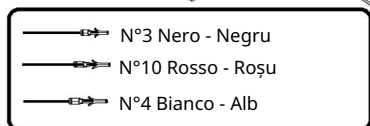
- ✓ Dacă o remorcă este conectată la vehicul, este posibilă dezactivarea automată a senzorilor prin furnizarea unui semnal de masă în pinul de pe modulul senzorului.

6

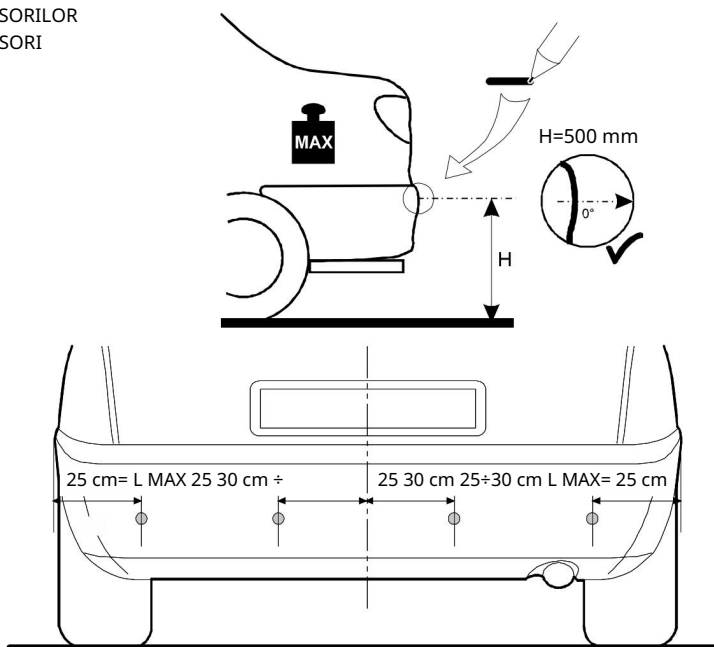
- ✓ Se vine conectat un rimorchio al vehicul, se poate dezactiva automat și senzori conectando a massa il filo proveniente dal pin 6 della centralina.



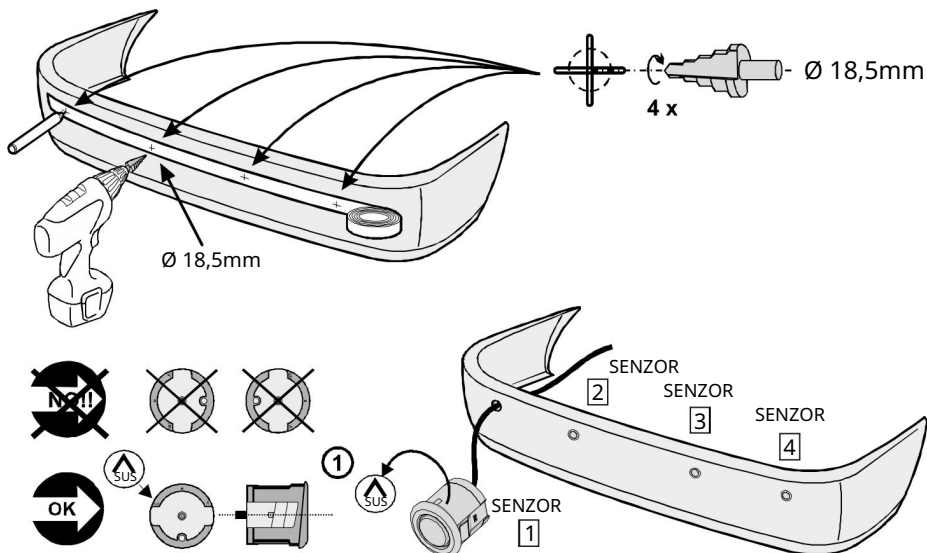
- ✓ Unitatea funcționează și cu afișajul led opțional, care este și difuzor.
- ✓ La centralina este compatibilă cu afișarea unui led opțional, precum și a difuzorului



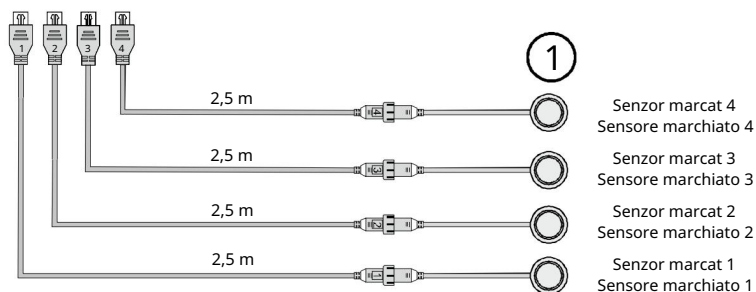
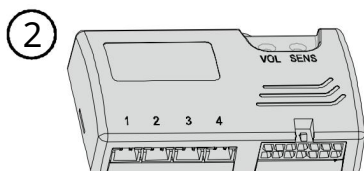
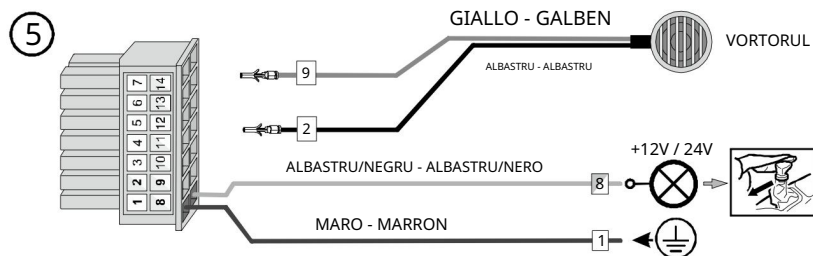
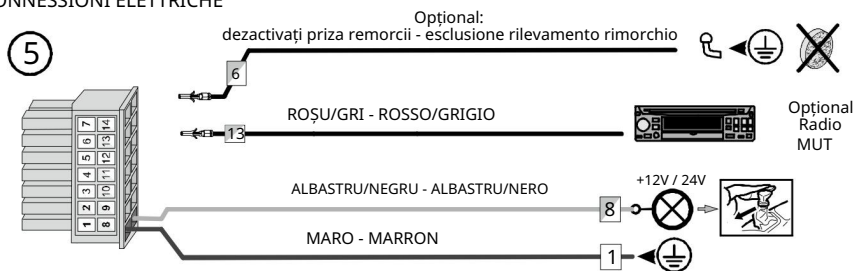
POZIȚIA SENSORILOR
POZIȚIA SENSORI



INSTALARE SENSORI
INSTALARE SENSORI



LEGĂTURILE ELECTRICE
CONNESSIONI ELETTRICHE



Date tehnice

Alimentare electrică
Consum curent
Gama de temperaturi de funcționare
Frecvența ultrasunetelor

9 - 24V
120mA max
-25/+70°C
40KHz

Specifice tehnici

Tensiune de alimentare.
Consumo (solo cu retromarcia inserita)
Interval de temperatură
Frecvență ultrasunetă

9 - 24V
120mA max
-25/+70°C
40KHz

FUNZIONI PROGRAMMABILI PER L'INSTALLAZIONE

La centralina è dotata di due pulsanti. Ciò permette modificarea unor parametri del dispozitiv.

ATENȚIE! L'utilization non competent di tali regulazioni, poate limita seriamente l'utilisation del dispozitiv.

Pulsante sinistro „VOL”

Modica intensità volum Difuzor / Display

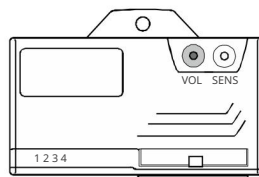
Fiecare scurtă presiune a butonului se modifică la valoarea del parametru ciclicamente e verrà indicat cu respectivi bip acustici:

- 1 bip volum difuzor OFF - 2 bip - s volum difuzor basso - 3 bip -

volum difuzor alto (FS)

- 1 bip - Afișajul volumului s LED basso 5 -
- bip - LED-ul de afișare a volumului în

alto Il valore di fabrica (FS) este difuzorul de volum înalt Fiecare presiune del butonul modificat (clicic la valoarea Afișarea volumului la alto Difuzor OPRIT Difuzor de volum ~~basso~~ alto următorul Afișare a volumului la nivelul scăzut



Modifica raggio di azioni dei sensori

Per modificare il raggio di azione occorre una lungă presiune del butonul (oltre 3 secunde) până a quando lo speaker emette una breve segnalazione acustica „beep”. Rilasciare poi il butonul.

- 1 bip maxîm raggio di azione 140 - Zona de oprire 35 cm
- 2 beep - maximum raggio di azione 6 1 0 cm Zona de oprire 35 cm (FS)
- 3 beep - maximum raggio di azione 8 1 0 cm - Zona de oprire 50

cm Il valore di fabrica (FS) este de 16 0 cm. Fiecare presiune del butonul modificat clicic il valoare pasând al următor (es: 8 4 16 8 1 0 cm, ~~16 0 cm~~, 0 cm, 1 0 cm, ...).

Pulsante destro „SENS”

Modificarea sensibilității de rilevare a ostacolilor

Fiecare scurtă presiune a butonului modifica valoarea parametrului e va indica cu fiecare bip acustici:

- 1 bip scurt - minima sensibilitate
- 2 bip scurt - s bassa sensibilità
- 3 bipuri scurte - sensibilitate media (FS)
- 4 bipuri scurte - alta sensibilitate

Valorul de fabricație stabilit este mediu (FS) Fiecare presiune a butonului modificat clicic valoarea de trecere la următoarea sensibilitate maximă, sensibilitate media, (, sensibilitate maximă, ...).

Esclusione ruota di scorta / gancio traino

Per poter efectua la procedura di esclusione ruota di scorta/gancio di traino occorre una presiune più lunga del pulsante (oltre 3 secunde) până la momentul când lo speaker emette una semnalizare acustica „bip”. Rilasciare poi il butonul.

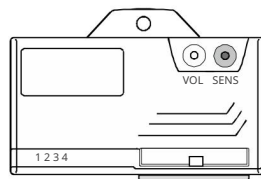
Come conferma dell'ingresso in procedura, lo speaker inizierà ad emettere brevissime semnalări acustiche ripetate.

Per terminare la procedura è necesar togliere la retromarcia după minimum 3 secunde.

ATENȚIE: prima di iniziare tale procedura, verificare che non siano presenti suplimentari ostacoli nella zona RC che potrebbero essere rilevati ed esclusi (persone, carrelli etc..)

RITORNO ALLE IMPOSTAZIONI DI FABBRICA. Pulsante destro “SENS”

Per indicare il sistema nelle impostazioni di fabbrica occorre o lungă presiune del butonul (pe peste 6 secunde). După acest tempo, a confirma dell'avvenuto reset, va fi trimis după speaker una sequenza di segnalazioni acustiche „beep” continua. Rilasciare il pulsante, ed attendere il riavviarsi del sistema.



DESCRIZIONE SISTEMULUI Senzorul

retromarcia FPS417 are formatul a 3 componente fundamentale: setul de senzori și ultrasuoni, unitatea centrală și semnalizarea acustică cu LED încorporat.

I senzori ad ultrasuoni, instalați sul paraurti posteriore del vehicul, emettono brevi impulsi ad ultrasuoni i quali rimbalzano every qual volta incontrano degli ostacoli. Semnalul reflecto vine nuovamente catturato dai sensori și centralina elettronica, calculând il tempo di ritardo del segnale riflesso, is in grado di stabilire with seattezza la distanza tra l'ostacolo e il paraurti.

L'unità centrale viene installata all'interno del vano bagagli posteriore. Su di essa vi sunt prezenti due pulsanti i quali permettono di reglare il volum e la sensibilità.

Semnalizatorul acustic cu LED poate fi instalat într-o poziție în care se poate vedea și LED-ul lampeggiare în faza de retromarcia.

FUNZIONE MUTE

Fiecare voltaj și senzori detecto un ostacolo, sistemul trimite o comandă MUTE care permite să fie conectat la sistemul radio instalat pe vettura di abbassare momentaneamente il volum dei diffusori.

(Nota: questa funzione è possibile solo cu radio dotate di terminale Mute. Verificare le istruzioni dell'autoradio).

DESCRIZIONE FUNZIONAMENTULUI Sistemul

efectuează una doppia segnalazione acustica/visiva când se introduce retromarcia, pentru a indica evoluția activării senzorilor. Gli ostacoli sunt inoltre semnalate fie acusticamente, prin intermediul difuzorului, că visivamente, prin intermediul LED-ului posto sullo difuzor.

Con l'avvicinarsi dell'ostacolo alla vettura, la segnalazione acustica/visiva diventerà via via più frequente, până la a devenit continua, așa cum vine l'accensione del LED pentru a indica zona de STOP.

IMPORTANT:

Occorre in ogni caz guardate nei dintorni del vehicul în timpul retromarciei, precum și când i sensori sunt stati instalați.

Piccoli ostacoli o objects di bassa capacitate de rilevazione nu pot essere rilevati dal sistem.

SOLUZIONE DEI PROBLEMI Se non

si sente nessun semnal d'inserimento subito dopo l'innesto della retromarcia, si trebuie controlati: - i collegamenti di alimentazione della centralina e di connection dell'altoparlante. - verificare il functionare della centrale provando a sostituirla.

Se subito dopo l'innesto della retromarcia, si avverte un suono grave per 3 sec: - almeno un sensore semnal un problema di functionare; sistemul continuă să funcționeze în maniera limitată, la manovra de parcare trebuie să fie efectuată cu extrema cura, deoarece sistemul nu este mai mult în gradul de coprire a zonei interioare posteriore. (NOTA I raggi di azione dei sensori si riducono centralmente a 100cm and lateralmente a 55cm).

DIAGNOSTICA SENSORE DIFETTOSO introdurre la retromarcia, il sistem, emetterà un suono grave per 3 secondi follow da un number di beeps pari al numero del sensore difettoso. (Esempio se il sensore difettoso è inserito in posizione 3 della centralina si udirà dupa il suono continu 3 beeps ad indicare the position 3 della centralina.)

Se in fase di manovra si avvertono falsi segnali di allarme: Verificate se sulla parte posteriore della vettura sono presenti sporgenze come gancio di traino o ruota di scorta esterna. În cazul în care este necesar, activarea funcției programabile; în caz contrar, se poate modifica sensibilitatea sistemului sempre prin intermediul butonului posto sulla centralina, eseguendu-le procedura descritta în capitolul precedent.

Se avverte un errore di rilevazione in modo sporadico nel tempo, dovete control: - se almeno un sensore è sporco (pulite accuratamente i sensori).

FUNCȚII PROGRAMABILE

Unitatea de control principală este echipată cu două butoane. Prin aceste două butoane este posibil pentru a regla unii parametri ai dispozitivului.

AVERTIZARE! Utilizarea iresponsabilă a setărilor poate limita serios performanța dispozitiv.

Butonul din stânga „VOL”

Volumul difuzorului / afișajului

Fiecare apăsare scurtă a butonului modifică volumul difuzorului

Acest lucru este indicat de bip-ul acustic:

- 1 bip scurt - volum OFF - 2
- bipuri scurte - volum scăzut al difuzorului - 3 bipuri scurte volum ridicat al difuzorului (FS)
- 4 bipuri scurte - volum scăzut al indicatorului LED
- 5 bipuri scurte - volum mare indicator LED

Difuzor cu volum mare implicit. La fiecare apăsare scurtă a butonului se stabilește valoarea volumului la următorul (indicator LED scăzut Indicator LED ridicat Volum OFF difuzor scăzut difuzor înalt , ...).

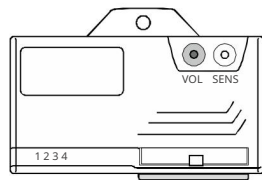
Raza de detectare a senzorilor

La fiecare apăsare lungă a butonului (3 secunde) modifică intervalul de detectare.

Acest lucru este indicat de bip-ul acustic:

- 1 bip scurt - rază maximă 0 cm 14 - zona de oprire 35
- 2 bipuri scurte - rază maximă 610 cm - zona de oprire 35 cm (FS)
- 3 bipuri scurte - rază maximă 10 cm 8 - zona de oprire 50

butonului se schimbă intervalul de detectare. După fiecare apăsare scurtă a butonului se schimbă valoarea implicită a zonei de oprire.



Buton dreapta „SENS”

Sensibilitate de detectare a senzorilor Fiecare

apăsare scurtă a butonului modifică domeniul de detectare.

Acest lucru este indicat de bip-ul acustic:

- 1 bip scurt - Sensibilitate foarte scăzută
- 2 bipuri scurte - sensibilitate scăzută
- 3 bipuri scurte - sensibilitate medie (FS)
- 4 bipuri scurte - sensibilitate ridicată

Valoarea implicită este medie. Fiecare apăsare scurtă a butonului schimbă intervalul la următorul.

(sensibilitate ridicată, foarte scăzută, scăzută, medie...)

Excluderea roții de rezervă / a barei de tractare

După apăsarea lungă a butonului (mai mult de 3 secunde) difuzorul emite un scurt „bip”. La fel de confirmare că difuzorul emite bipuri foarte scurte.

Pentru a termina procedura, este necesar să scoateți treapta de marșarier după cel puțin 3 secunde.

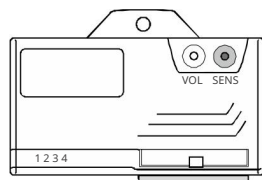
ATENȚIE: Înainte de a începe procedura, verificați dacă nu mai există obstacole în zona RC

care ar putea fi detectate și excluse (persoane, camioane, etc..).

REVENIRE LA SETĂRILE DIN FABRICA. Buton dreapta „SENS”

Pentru a reseta sistemul la setările din fabrică este necesară o apăsare lungă a butonului (mai mult de 6 secunde).

Confirmarea resetării va fi indicată printr-o succesiune de semnale acustice „beep”. Apoi eliberați butonul și așteptați repornirea sistemului. Scoateți și înlocuiți treapta de marșarier.



**DESCRIEREA SISTEMULUI 7**

electronic de parcare PS41 este echipat cu 3 componente fundamentale: senzorii cu ultrasunete, unitatea de control și difuzorul acustic cu LED.

Senzorii cu ultrasunete sunt amplasați în bara de protecție din spate a vehiculului. Senzorii transmit impulsuri scurte de unde ultrasonice care sară de obstacole. Semnalul reflectat este captat de senzor, iar unitatea de control determină distanța de la obstacole și bara de protecție.

Unitatea de control este situată în interiorul portbagajului.

Există două butoane pe el care permit reglarea volumului și a sensibilității.

FUNCȚIA MUTE De

fiecare dată când senzorii detectează un obstacol, sistemul trimite un semnal negativ către firul Roșu/Gri (comandă MUTE) care permite, dacă este conectat la sistemul audio al mașinii, scăderea temporară a volumului difuzorului vehiculului (Notă: această funcție funcționează numai la radioul auto echipat cu intrare Mute, verificați instrucțiunile radio).

DESCRIEREA FUNCȚIONALĂ Sistemul

emite un dublu semnal acustic/vizibil atunci când treapta de marșarier este introdusă pentru a indica activarea senzorilor.

Obstacolele sunt semnalate acustic și vizual de către difuzor.

Apropiind vehiculul de obstacol, semnalul indicat va deveni din ce în ce mai frecvent, până când va deveni continuu

ATENȚIE:

Chiar și cu sistemul electronic de parcare instalat, este necesar să urmăriți cu atenție împrejurimile vehiculului în timpul manevrării. Sistemul poate trece cu vederea mici obstacole, obiecte cu reflexie redusă sau formă geometrică specială.

DEPANAREA Fără semnal de

aprinde după introducerea treptei de marșarier, vă recomandăm: unitatea - Verificați încercați să o înlocuiți cu o nouă unitate de comandă. Dacă defectul persistă, emite un sunet scăzut timp de 3 secunde : - cel puțin 5 secunde funcționează și sistemul va

Manevra de parcare trebuie făcută cu atenție deoarece sistemul nu mai este capabil să acopere toată zona din spate.

(NOTA: zonele de detectare ale senzorilor sunt reduse central la 100cm și lateral la 55cm)

DIAGNOSTICUL SENSORUL DEFECT Cuplați treapta de marșarier, difuzorul emite un sunet scăzut timp de 3 secunde, urmat de un număr de bipuri egal cu numărul senzorului defect. (Exemplu: dacă senzorul defect este introdus în poziția n.3, după sunetul scăzut de 3 secunde veți auzi 3 bipuri care indică poziția n.3.)

Semnale de alarmă falsă în timpul manevrei de parcare:

Verificați dacă în spatele autovehiculului nu sunt prezente surplome ca roată de rezervă și/sau bară de tractare.

În acest caz este necesară activarea funcției programabile "B", altfel este posibilă modificarea sensibilității sistemului prin intermediul butonului de pe unitate, efectuând procedura "A" descrisă în capitolul anterior.

În cazul unei indicații false sporadice în absența obstacolelor: fie Unul sau senzorii murdări. De asemenea, grație și lipsei unei referințe corecte.